

LIVR03: World Literature and Intercultural Understanding (15 ECTS-credits)

Fastställt av Sektionsstyrelse 2, Språk- och litteraturcentrum, 5.12.23.

Apter, Emily, *Against World Literature: On the Politics of Untranslatability*, Verso, London and New York 2013, pp. 1–27, 27pp.

Beecroft, Alexander, *An Ecology of World Literature*, Verso, London and New York, 2015, pp. 1–36, 36 pp.

Casanova, Pascale, “Literature as a World”, in *World Literature: A Reader*, Routledge, London and New York, 2013, pp. 275–288, 13 pp.

Damrosch, David, *What is World Literature?*, Princeton University Press, Princeton and Oxford 2003, pp. 1–36, 36 pp.

Edfeldt, Chatarina, Erik Falk, Andreas Hedberg, Yvonne Lindqvist, Cecilia Schwartz and Paul Tenngart, “Translation strategies to and from the literary semi-periphery: Reduction, retention, replacement”, in *Northern Crossings: Translation, Circulation and the Literary Semi-periphery*, Bloomsbury, New York, 2022, pp. 123–191, 68 pp.
(<https://library.oopen.org/handle/20.500.12657/52488>)

Heilbron, Johan, “Towards a Sociology of Translation. Book Translations as a Cultural World-System”, in *European Journal of Social Theory* 1999 2 (4), pp. 429–444, 15 pp.

Helgesson, Stefan, Christina Kullberg, Paul Tenngart and Helena Wulff, “Series introduction – The cosmopolitan-vernacular dynamic: Conjunctions of world literature”, in Chatarina Edfeldt et al, *Northern Crossings: Translation, Circulation and the Literary Semi-periphery*, Bloomsbury, New York, 2022, pp. 1–15, 15 pp.
(<https://library.oopen.org/handle/20.500.12657/52488>)

Hofmeyr, Isabel, *The Portable Bunyan: A Transnational History of The Pilgrim’s Progress*, Princeton University Press, Princeton 2004, pp. 11–41, 30 pp.

Jockers, Matthew L., *Macroanalysis: Digital Methods & Literary History*, University of Illinois Press, Urbana, Chicago and Springfield, 2013, pp. 3–32, 29 pp.

Mani, B. Venkat, “Bibliomigrancy: book series and the making of world literature”, in Theo D’haen, David Damrosch and Djelal Kadir (eds.), *The Routledge Companion to World Literature*, Routledge, New York 2012, pp. 283–296, 13 pp.

Moretti, Franco, “Conjectures on World Literature”, in Christopher Prendergast (ed), *Debating World Literature*, Verso, London and New York 2004, pp. 148–162, 14 pp.

Piatti, Barbara, Hans Rudolf Bär, Anne-Kathrin Reuschel, Lorenz Hurni and William Cartwright, "Mapping Literature: Towards a Geography of Fiction", in William Cartwright, Georg Gartner and Antje Lehn (eds.), *Cartography and Art*, Springer: Berlin 2009, pp. 177–192, 15 pp.

Rosendahl Thomsen, Mads, *Mapping World Literature: International Canonization and Transnational Literatures*, Continuum, London and New York 2008, pp. 5–32, 27 pp.

Shih, Shu-mei, "World Studies and Relational Comparison", *PMLA* 2015:130 (2), pp. 430–438, 8pp.

Walkowitz, Rebecca L., "The Location of Literature: the Transnational Book and the Migrant Writer", in *Global Literary Theory: an Anthology*, ed. by Richard J. Lane, Routledge, London and New York, 2013, pp. 918–929, 12 pp.

Young, Robert J. C., "World Literature and Postcolonialism", in Theo D'haen, David Damrosch and Djelal Kadir (eds.), *The Routledge Companion to World Literature*, Routledge, New York 2012, pp. 213–222, 9 pp.

Poetry, fiction and narrative non-fiction:

Adonis, from *Selected Poems*, Yale University Press, New Haven 2010, ca 30 pp.

Alexievich, Svetlana, *Last Witnesses: An Oral History of the Children of World War II*, any edition, ca 400 pp.

Boochani, Behrouz, *No Friend But the Mountains: Writing from Manus Prison*, any edition, ca. 400 pp.

Buck, Pearl, *The Good Earth*, any edition, ca 300 pp.

Díaz, Junot, *The Brief and Wondrous Life of Oscar Wao*, any edition, ca 300 pp.

Farrokhzad, Forugh, *Sin: Selected Poems of Forugh Farrokhzad*, ed. by Sholeh Wolpé, University of Arkansas Press, Fayetteville 2010.

Gao Xingjian, *One Man's Bible*, any edition, ca 300 pp.

Gurnah, Abdulrazak, *Afterlives*, any edition, ca 300 pp.

Kincaid, Jamaica, *The Autobiography of My Mother*, any edition, ca 230 pp.

Lispector, Clarice, *Água Viva*, any edition, ca 130 pp.

Tagore, Rabindranath, *The Home and the World*, any edition, ca 200 pp.

Thúy, Kim, *Ru*, any edition, ca 150 pp.